



ENG

Throughout the month of October and in different locations of the city of Lleida (ES), photographer **Jordi V. Pou** has presented **Observed(o)**, an artistic intervention created from a collection of 1500 photographs of eyes downloaded from Instagram social network .

Observed(o), held in cooperation with various organizations of the city such as the Museum of Art Jaume Morera, the IEI, La Panera, Lleida University and the Ferreruela Sanfeliu Foundation among others, has been implemented through various actions: flags on balconies, press inserts, paper prints, banners and actions in public meetings .

Specifically, the facade of the FFS, in the space usually used by ELMUR.NET (Av. Dr. Fleming - corner Paseo de Ronda), presented the creative video "Loop". **"We are all observers, we are all observed"** is the central theme of Observed(o).

All actions are available on the project's website: www.weareallobserved.net

Related Videos:

Observed(o) at elmur-Lleida: <https://vimeo.com/75980038>

Observed(o) at the TV news TV3: <https://vimeo.com/77683041>





ES

A lo largo del mes de Octubre y en diversos espacios de la ciudad, el fotógrafo **Jordi V. Pou** presenta **Observed(o)**, una intervención artística que ha sido creada a partir de una colección de 1500 fotografías de ojos descargadas de la red social instagram .

El proyecto **Observed(o)**, que se realiza en cooperación con diversas entidades de la ciudad como el Museo de Arte Jaume Morera, el IEI, La Panera, la Universidad de Lleida y la Fundación Ferreruela Sanfeliu entre otras; se materializa a través de diversas acciones: banderolas en balcones, inserciones en prensa, chapas, impresiones en papel, acciones con pancartas que se mostrarán en encuentros públicos, etc . Concretamente la fachada de la FFS, en el espacio habitualmente utilizado para ELMUR.NET (Av. Dr. Fleming - esquina paseo de Ronda), presentará la pieza de video-creación "Loop", un montaje impactante en el que los ojos y las miradas son protagonistas.

"Todos somos observadores, todos somos observados" es el tema central de **Observed(o)** que nos invita a reflexionar sobre la paradójica situación en la que los responsables directos de un mundo que nos observa constantemente , que casi nos vigila, somos nosotros mismos.

Todas las acciones estan recogidas en la web del proyecto: **www.weareallobserved.net**

Videos relacionados:

Observed(o) a elmur-Lleida: <https://vimeo.com/75980038>

Observed(o) al TN Comarques - TV3: <https://vimeo.com/77683041>



CAT

Al llarg del mes d'Octubre i en diversos espais de la ciutat, el fotògraf **Jordi V. Pou** presenta **Observed(o)**, una intervenció artística que ha estat creada a partir d'una col·lecció de 1500 fotografies d'ulls descarregades de la xarxa Instagram.

El projecte **Observed(o)**, que es realitza en cooperació amb diverses entitats de la ciutat com el Museu d'Art Jaume Morera, l'IEI, La Panera, la Universitat de Lleida i la Fundació Ferreruela Sanfeliu entre d'altres; es materialitza a través de diverses accions: banderoles en balcons, insercions en premsa, xapes, impressions en paper, accions amb pancartes que es mostraran en trobades públiques, etc. Concretament la façana de la FFS, a l'espai habitualment utilitzat per ELMUR.NET (Av. Dr. Fleming – cantonada passeig de Ronda), presentarà la peça de video-creació "Loop", un muntatge impactant en el qual els ulls i les mirades en són protagonistes.

"Tots som observadors, tots som observats" és el tema central d'**Observed(o)**, que ens convida a reflexionar sobre la paradoxal situació en què els responsables directes d'un món que ens observa constantment, que gairebé ens vigila, som nosaltres mateixos.

Totes les accions estan disponibles a la web del projecte: www.weareallobserved.net

Videos relacionats:

Observed(o) a elmur-Lleida: <https://vimeo.com/75980038>

Observed(o) al TN Comarques - TV3: <https://vimeo.com/77683041>